

spezifiziert unter der Beilage der Belege bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.
 Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 ZGB aufmerksam gemacht.
 Eingabefrist: **22. November 2008**
 9100 Herisau, 23. Oktober 2008

Erbschaftsamt Herisau
 (04703770)

Register der Ursprungsbezeichnungen und geografischen Angaben
 Registre des appellations d'origine et des indications géographiques
 Registro delle denominazioni di origine e delle indicazioni geografiche

Veröffentlichung von Eintragungsgesuchen - Publication de demandes d'enregistrement - Pubblicazione di domanda di registrazione

Gestützt auf die Artikel 2 und 9 (für die GUB) bzw. 3 und 9 (für die GGA) der Verordnung vom 28. Mai 1997 über den Schutz von Ursprungsbezeichnungen und geografischen Angaben für landwirtschaftliche Erzeugnisse und verarbeitete landwirtschaftliche Erzeugnisse (SR 910.12; GUB/GGA-Verordnung) werden die nachgenannten Eintragungsgesuche veröffentlicht.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen die Eintragung können Personen, die ein schutzwürdiges Interesse geltend machen können sowie die Kantone, Einsprache erheben. Die Einsprache ist innerhalb von **drei Monaten** ab Datum der Veröffentlichung schriftlich beim Bundesamt für Landwirtschaft (BLW), Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern einzureichen (Art. 10 GUB/GGA-Verordnung). Das BLW wird in Anwendung der Verordnung vom 10. September 1969 über Kosten und Entschädigungen im Verwaltungsverfahren für seine Einspracheentscheide Verfahrenskosten auferlegen.
 Wer zur Einsprache berechtigt ist, kann, nach telefonischer Voranmeldung (031 / 323 27 63) und innerhalb der Einsprachefrist, Einsicht in das Dossier nehmen.

Bundesamt für Landwirtschaft

En vertu des articles 2 et 9 pour les AOP et des articles 3 et 9 et pour les IGP de l'ordonnance du 28 mai 1997 concernant la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des produits agricoles transformés (RS 910.12; Ordonnance sur les AOP et les IGP), les demandes d'enregistrement suivantes sont publiées.

Voies de droit:

Toute personne justifiant d'un intérêt digne de protection ainsi que les cantons peuvent faire opposition contre l'enregistrement. L'opposition est à adresser par écrit à l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Mattenhofstrasse 5, 3003 Berne, dans les **trois mois** suivant la date de la publication de la demande d'enregistrement (art. 10 de l'ordonnance sur les AOP et les IGP). L'OFAG percevra des frais pour sa décision sur opposition en application de l'ordonnance du 10 septembre 1969 sur les frais et indemnités en procédure administrative.
 Toute personne ayant la qualité pour faire opposition peut consulter sur annonce téléphonique préalable (031 / 323 27 63) et pendant la durée du délai d'opposition le dossier auprès de l'OFAG.

Office fédéral de l'agriculture

Visti gli articoli 2 e 9 (per le DOP) rispettivamente 3 e 9 (per le IGP) dell'ordinanza del 28 maggio 1997 sulla protezione delle denominazioni di origine e delle indicazioni geografiche dei prodotti agricoli e dei prodotti agricoli trasformati (RS 910.12; ordinanza DOP/IGP) vengono pubblicate le seguenti domande di registrazione.

Rimedi giuridici:

Possono opporsi alla registrazione le persone in grado di far valere un interesse degno di protezione ed i Cantoni. L'opposizione deve essere inoltrata per iscritto all'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG), Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna, entro **tre mesi** dalla data di pubblicazione della domanda di registrazione (art. 10 ordinanza DOP/IGP). Per le sue decisioni su opposizione l'UFAG riscuoterà una tassa in applicazione dell'ordinanza del 10 settembre 1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa.
 Coloro che hanno diritto di inoltrare un'opposizione possono consultare il fascicolo presso l'UFAG previo appuntamento telefonico (031 / 323 27 63) ed entro il termine d'opposizione.

Ufficio federale dell'agricoltura

Die Frist zur Einsprache gegen das nachfolgende Gesuch läuft am 23. Januar 2009 ab.

Zusammenfassung des Eintragungsgesuchs für Appenzeller Mostbröckli

- 1. Gesuchstellende Gruppierung**
 Metzgermeisterverband Appenzellerland, Herr Franz Fässler, Metzgerei Weier, Rinkenbach 33, 9050 Appenzell
- 2. Name des Erzeugnisses**
Appenzeller Mostbröckli
- 3. Beantragter Schutz**
 Geschützte geografische Angabe (GGA)
- 4. Art des Erzeugnisses**
Appenzeller Mostbröckli ist eine Rohpökelfleisch (Fleischerzeugnis zum Rohessen), hergestellt aus den besten Stotzenteilen und dem Nierstück von Tieren der Rindergattung. Es wird geräuchert und anschliessend getrocknet.
- 5. Nachweis der Repräsentativität**
 Der Metzgermeisterverband Appenzellerland als gesuchstellende Gruppierung umfasst 24 Mitglieder. Diese produzieren insgesamt rund 414 Tonnen *Appenzeller Mostbröckli*. Davon ausgehend, dass mehr als 50% des Produktionsvolumens durch die Gruppierung abgedeckt werden, mehr als 60% der Produzenten von *Appenzeller Mostbröckli* der gesuchstellenden Gruppierung angeschlossen sind und die Gruppierung demokratisch organisiert ist, kann die Gruppierung als repräsentativ angesehen werden.

6. Nachweis, dass es sich nicht um eine Gattungsbezeichnung handelt

Im Dezember 2005 wurde eine repräsentative demoskopische Umfrage durchgeführt. Mit dieser Umfrage sollte bewiesen werden, dass die geografische Angabe "Appenzeller" bei den Produkten Mostbröckli, Pantli und Siedwurst keine Gattungsbezeichnung ist. Die drei Produkte sind bei rund zwei Dritteln der Deutsch- und Westschweizer Bevölkerung gestützt verankert, wobei dieser Anteil massgeblich von den Deutschschweizer Regionen herrührt. Mehr als die Hälfte der Befragten, respektive 91% der Kenner von mindestens einem dieser Produkte, ordnen diese dem Kanton Appenzell zu. Die Bezeichnung "Mostbröckli" wird entweder mit oder ohne Angabe eines geografischen Elements verwendet, je nach Herkunft des Produkts. Mit dem Schutz der Bezeichnung *Appenzeller Mostbröckli* verzichtet die Gruppierung auf eine Monopolisierung des Begriffs "Mostbröckli" und verweist mit einem ausdrücklichen Hinweis auf die geografische Herkunft, das Appenzellerland.

7. Geschichtliche Elemente

Die erste schriftliche Erwähnung des *Appenzeller Mostbröckli* ist im Schweizerischen Idiotikon, dem Wörterbuch der Schweizerdeutschen Sprache, zu finden. Diese Belegstelle reicht weit in das 19. Jahrhundert zurück. Das *Appenzeller Mostbröckli* zeichnet sich durch eine lange Tradition aus und verdankt seinen Namen dem Appenzellerland – der nachweislich ursprünglichen Heimat dieser Spezialität. Die Rezeptur ist eng mit dem Appenzellerland verbunden. Da im 19. Jahrhundert in dieser Region die Schweinezucht eine untergeordnete Rolle spielte, wurden die besten Rindfleischstücke veredelt, um eine ähnlich gute Qualität wie "gräuchts Schwings" zu erreichen und dadurch den Preis dem teureren Schweinefleisch anzugleichen. Die Metzger veredelten somit die guten Stücke der Rinder und Kühe zu *Appenzeller Mostbröckli* und kreierten aus den Abschnitten eine Roh- und eine Brühwurst: den *Appenzeller Pantli* und die *Appenzeller Siedwurst*. Im Laufe der Jahrhunderte wurde das traditionelle Herstellungsverfahren weiter gepflegt und perfektioniert.

8. Nachweis des Zusammenhangs mit dem „Terroir“

Seinen besonderen Ruf verdankt das *Appenzeller Mostbröckli* einerseits seinen besonderen qualitativen Eigenschaften, andererseits aber auch seinem Namen, welcher das Produkt eindeutig mit einer bestimmten Schweizer Region verbindet – dem Appenzellerland. Die Bezeichnung *Appenzeller Mostbröckli* verfügt gemäss demoskopischer Umfrage über landesweite Bekanntheit.
 Die Auswahl der Rohstoffe beruht auf der geschichtlichen Entwicklung der Appenzeller Spezialitäten und ist historisch begründet.

9. Pflichtenheft

- a) Abgrenzung des geografischen Gebiets**
 Das definierte geografische Gebiet des *Appenzeller Mostbröckli* umfasst die Kantone Appenzell Innerrhoden und Auserroden und die nördlich an diese Kantone grenzenden Gemeinden, nämlich Thal, Eggersriet, St. Gallen und Gossau. Herstellung und Veredelung des *Appenzeller Mostbröckli* erfolgen im geografischen Gebiet.
- b) Beschreibung des Erzeugnisses**
Appenzeller Mostbröckli ist eine Rohpökelfleisch, hergestellt aus den besten Stotzenteilen und dem Nierstück von Tieren der Rindergattung. Diese Teile werden mit einer Trockensalz- und Würzmiscung eingerieben und bis zu fünf Wochen gelagert. Im Unterschied zu luftgetrocknetem Rindfleisch wird das *Appenzeller Mostbröckli* geräuchert und später getrocknet. Es weist im Endprodukt einen geringen Trocknungsverlust auf und zeichnet sich durch seine urchige, runde und natürliche Form aus. Das *Appenzeller Mostbröckli* charakterisiert sich durch eine deutliche Würznote und ein ausgeprägtes Pökelaroma. Eine milde Säuerung, verbunden mit einem deutlich wahrnehmbaren Rauch-aroma, rundet den Geschmack ab.
- c) Beschreibung der Herstellungsmethode**
 Die gut durchgekühlten Fleischstücke werden von Fett und Sehnen befreit, bevor sie mit den Zutaten und Zusatzstoffen eingerieben werden (Trockensalzung). Zur Formgebung kann das *Appenzeller Mostbröckli* entweder vor oder nach dem Einsalzen in ein Netz oder einen Strumpf eingezogen werden. Nach dem Einsalzen werden die Fleischstücke in unterschiedlichen Behältnissen gepökelt. Dabei bildet sich im Laufe der Zeit eine Eigenlake. Je nach Grösse der Fleischstücke und Art der Pökellung dauert die Salzung 1 – 5 Wochen. Die gepökelten Fleischstücke werden vor der Weiterverarbeitung aufgehängt und können mit Konservierungsstoff zur Vorbeugung gegen die Bildung von ungünstigen Schimmeln behandelt werden. Anschliessend werden sie 1 – 4 Tage kühl gelagert (Durchbrennen) und unter temporärer Rauchbeigabe so lange getrocknet, bis der gewünschte Gewichtsverlust eingetreten ist (ca. 3 Wochen).
- d) Zertifizierungsstellen**
 Die zuständige Zertifizierungsstelle ist ProCert Safety AG (SCES 038).
 Die Mindestanforderungen für die Kontrolle sind im Kontrollhandbuch *Appenzeller Mostbröckli* beschrieben, das von der Zertifizierungsstelle und der gesuchstellenden Gruppierung erstellt wurde; diese sind für die Benutzer der GGA verbindlich.
- e) Etikettierung und Rückverfolgbarkeit**
 Jedes *Appenzeller Mostbröckli*, das in den Verkehr gebracht wird, muss mit einem gemäss Pflichtenheft vorgegebenen Etikett versehen sein, ausser wenn es ohne Verpackung verkauft wird. Dieses Etikett verweist auf die Eintragung als geschützte geografische Angabe.
 Im Übrigen müssen die Vorgaben bezüglich Rückverfolgbarkeit gemäss geltender Lebensmittelgesetzgebung eingehalten werden.

Die Frist zur Einsprache gegen das nachfolgende Gesuch läuft am 23. Januar 2009 ab.

Zusammenfassung des Eintragungsgesuchs für Appenzeller Pantli

- 1. Gesuchstellende Gruppierung**
 Metzgermeisterverband Appenzellerland, Herr Franz Fässler, Metzgerei Weier, Rinkenbach 33, 9050 Appenzell
- 2. Name des Erzeugnisses**
Appenzeller Pantli

3. Beantragter Schutz

Geschützte geografische Angabe (GGA)

4. Art des Erzeugnisses

Appenzeller Pantli ist eine kantig gepresste Rohwurst (Fleischerzeugnis zum Rohessen), hergestellt aus Muskelfleisch von Tieren der Rinder- und Schweinegattung sowie Speck.

5. Nachweis der Repräsentativität

Der Metzgermeisterverband Appenzellerland als gesuchstellende Gruppierung umfasst 24 Mitglieder. Diese produzieren insgesamt rund 103 Tonnen *Appenzeller Pantli*. Davon ausgehend, dass mehr als 50% des Produktionsvolumens durch die Gruppierung abgedeckt werden, mehr als 60% der Produzenten von *Appenzeller Pantli* der gesuchstellenden Gruppierung angeschlossen sind und die Gruppierung demokratisch organisiert ist, kann die Gruppierung als repräsentativ angesehen werden.

6. Nachweis, dass es sich nicht um eine Gattungsbezeichnung handelt

Im Dezember 2005 wurde eine repräsentative demoskopische Umfrage durchgeführt. Mit dieser Umfrage sollte bewiesen werden, dass die geografische Angabe "Appenzeller" bei den Produkten Mostbröckli, Pantli und Siedwurst keine Gattungsbezeichnung ist. Die drei Produkte sind bei rund zwei Dritteln der Deutsch- und Westschweizer Bevölkerung gestützt verankert, wobei dieser Anteil massgeblich von den Deutschschweizer Regionen herrührt. Mehr als die Hälfte der Befragten, respektive 91% der Kenner von mindestens einem dieser Produkte, ordnen diese dem Kanton Appenzell zu. Die Bezeichnung "Pantli" wird entweder mit oder ohne Angabe eines geografischen Elements verwendet, je nach Herkunft des Produkts. Mit dem Schutz der Bezeichnung *Appenzeller Pantli* verzichtet die Gruppierung auf eine Monopolisierung des Begriffs "Pantli" und verweist mit einem ausdrücklichen Hinweis auf die geografische Herkunft, das Appenzellerland.

7. Geschichtliche Elemente

Die erste schriftliche Erwähnung des *Appenzeller Pantli* ist im Schweizerischen Idiotikon, dem Wörterbuch der Schweizerdeutschen Sprache, zu finden. Diese Belegstelle reicht weit in das 19. Jahrhundert zurück. Der *Appenzeller Pantli* zeichnet sich durch eine lange Tradition aus und verdankt seinen Namen dem Appenzellerland – der nachweislich ursprünglichen Heimat dieser Spezialität. Die Rezeptur ist eng mit dem Appenzellerland verbunden. Da im 19. Jahrhundert in dieser Region die Schweinezucht eine untergeordnete Rolle spielte, wurden die besten Rindfleischstücke veredelt, um eine ähnlich gute Qualität wie "gräuchts Schwings" zu erreichen und dadurch den Preis dem teureren Schweinefleisch anzugleichen. Die Metzger veredelten somit die guten Stücke der Rinder und Kühe zu *Appenzeller Mostbröckli* und kreierten aus den Abschnitten eine Roh- und eine Brühwurst: den *Appenzeller Pantli* und die *Appenzeller Siedwurst*. Im Laufe der Jahrhunderte wurde das traditionelle Herstellungsverfahren weiter gepflegt und perfektioniert.

8. Nachweis des Zusammenhangs mit dem „Terroir“

Seinen besonderen Ruf verdankt der *Appenzeller Pantli* einerseits seinen besonderen qualitativen Eigenschaften, andererseits aber auch seinem Namen, welcher das Produkt eindeutig mit einer bestimmten Schweizer Region verbindet – dem Appenzellerland. Die Bezeichnung *Appenzeller Pantli* verfügt gemäss demoskopischer Umfrage über eine Bekanntheit, die weit über das Appenzellerland hinausgeht.
 Die Auswahl der Rohstoffe beruht auf der geschichtlichen Entwicklung der Appenzeller Spezialitäten und ist historisch begründet.

9. Pflichtenheft

- a) Abgrenzung des geografischen Gebiets**
 Das definierte geografische Gebiet des *Appenzeller Pantli* umfasst die Kantone Appenzell Innerrhoden und Auserroden und die nördlich an diese Kantone grenzenden Gemeinden, nämlich Thal, Eggersriet, St. Gallen und Gossau. Herstellung und Veredelung des *Appenzeller Pantli* erfolgen im geografischen Gebiet.
- b) Beschreibung des Erzeugnisses**
Appenzeller Pantli ist eine kantig gepresste Rohwurst. Es wird ausschliesslich Muskelfleisch von Tieren der Rinder- und Schweinegattung verarbeitet sowie Speck von Rücken, Brust oder Nacken. Die Rohwurst wird getrocknet, bis der gewünschte Gewichtsverlust erreicht ist. Während der Trocknung kann wahlweise Rauch dazugegeben werden. Im Unterschied zu anderen Dauerwurstspezialitäten zeichnet sich der *Appenzeller Pantli* durch seine lange und kantige Form aus. Er hat einen ausgeprägten Knoblauchgeschmack, der durch ein leichtes Raucharoma unterstützt werden kann.
- c) Beschreibung der Herstellungsmethode**
 Das Rohmaterial wird gut durchgekühlt oder gefroren verarbeitet. Die Fleisch- und Speckmischung wird bis zu einer Körnung von 2 – 6mm mittels Scheffel oder Blitz zerkleinert, gewürzt und vermischt. Die Körnung ist sichtbar und das Brät schmiert nicht. Die Masse wird in Rindskranzdärme, Faser- oder Kollagendärme gefüllt. Die Därme werden mit einer Schnur oder einem Metallclip abgebunden. Das Produkt wird 3 – 10 Tage gepresst, um ihm die typische Form zu geben. Die Umrötung findet während des Pressvorgangs statt. Zur Verhinderung von Schimmelpilzwachstum kann die Oberfläche mit Sorbatlösung behandelt werden. Die umgeröteten Rohwürste werden anschliessend hängend luftgetrocknet. Während des Trocknungsprozesses kann immer wieder etwas Rauch (max. 40° C) zugesetzt werden.
- d) Zertifizierungsstellen**
 Die zuständige Zertifizierungsstelle ist ProCert Safety AG (SCES 038).
 Die Mindestanforderungen für die Kontrolle sind im Kontrollhandbuch *Appenzeller Pantli* beschrieben, das von der Zertifizierungsstelle und der gesuchstellenden Gruppierung erstellt wurde; diese sind für die Benutzer der GGA verbindlich.
- e) Etikettierung und Rückverfolgbarkeit**
 Jeder *Appenzeller Pantli*, der in den Verkehr gebracht wird, muss mit einem gemäss Pflichtenheft vorgegebenen Etikett versehen sein, ausser wenn er ohne Verpackung verkauft wird. Dieses Etikett verweist auf die Eintragung als geschützte geografische Angabe.

Im Übrigen müssen die Vorgaben bezüglich Rückverfolgbarkeit gemäss geltender Lebensmittelgesetzgebung eingehalten werden.

Die Frist zur Einsprache gegen das nachfolgende Gesuch läuft am 23. Januar 2009 ab.

Zusammenfassung des Eintragungsgesuchs für Appenzeller Siedwurst

- 1. Gesuchstellende Gruppierung**
 Metzgermeisterverband Appenzellerland, Herr Franz Fässler, Metzgerei Weier, Rinkenbach 33, 9050 Appenzell
- 2. Name des Erzeugnisses**
Appenzeller Siedwurst
- 3. Beantragter Schutz**
 Geschützte geografische Angabe (GGA)
- 4. Art des Erzeugnisses**
Appenzeller Siedwurst wird hergestellt aus Muskelfleisch von Tieren der Rinder- und Schweinegattung sowie Speck. Sie wird roh, gekocht oder pasteurisiert verkauft.
- 5. Nachweis der Repräsentativität**
 Der Metzgermeisterverband Appenzellerland als gesuchstellende Gruppierung umfasst 24 Mitglieder. Diese produzieren insgesamt rund 162 Tonnen *Appenzeller Siedwurst*. Davon ausgehend, dass mehr als 50% des Produktionsvolumens durch die Gruppierung abgedeckt werden, mehr als 60% der Produzenten von *Appenzeller Siedwurst* der gesuchstellenden Gruppierung angeschlossen sind und die Gruppierung demokratisch organisiert ist, kann die Gruppierung als repräsentativ angesehen werden.

6. Nachweis, dass es sich nicht um eine Gattungsbezeichnung handelt

Im Dezember 2005 wurde eine repräsentative demoskopische Umfrage durchgeführt. Mit dieser Umfrage sollte bewiesen werden, dass die geografische Angabe "Appenzeller" bei den Produkten Mostbröckli, Pantli und Siedwurst keine Gattungsbezeichnung ist. Die drei Produkte sind bei rund zwei Dritteln der Deutsch- und Westschweizer Bevölkerung gestützt verankert, wobei dieser Anteil massgeblich von den Deutschschweizer Regionen herrührt. Mehr als die Hälfte der Befragten, respektive 91% der Kenner von mindestens einem dieser Produkte, ordnen diese dem Kanton Appenzell zu. Die Bezeichnung "Siedwurst" wird entweder mit oder ohne Angabe eines geografischen Elements verwendet, je nach Herkunft des Produkts. Mit dem Schutz der Bezeichnung *Appenzeller Siedwurst* verzichtet die Gruppierung auf eine Monopolisierung des Begriffs "Siedwurst" und verweist mit einem ausdrücklichen Hinweis auf die geografische Herkunft, das Appenzellerland.

7. Geschichtliche Elemente

Die erste schriftliche Erwähnung der *Appenzeller Siedwurst* ist im Schweizerischen Idiotikon, dem Wörterbuch der Schweizerdeutschen Sprache, zu finden. Diese Belegstelle reicht weit in das 19. Jahrhundert zurück. Die *Appenzeller Siedwurst* zeichnet sich durch eine lange Tradition aus und verdankt ihren Namen dem Appenzellerland – der nachweislich ursprünglichen Heimat dieser Spezialität. Die Rezeptur ist eng mit dem Appenzellerland verbunden. Da im 19. Jahrhundert in dieser Region die Schweinezucht eine untergeordnete Rolle spielte, wurden die besten Rindfleischstücke veredelt, um eine ähnlich gute Qualität wie "gräuchts Schwings" zu erreichen und dadurch den Preis dem teureren Schweinefleisch anzugleichen. Die Metzger veredelten somit die guten Stücke der Rinder und Kühe zu *Appenzeller Mostbröckli* und kreierten aus den Abschnitten eine Roh- und eine Brühwurst: den *Appenzeller Pantli* und die *Appenzeller Siedwurst*. Im Laufe der Jahrhunderte wurde das traditionelle Herstellungsverfahren weiter gepflegt und perfektioniert.

8. Nachweis des Zusammenhangs mit dem „Terroir“

Ihren besonderen Ruf verdankt die *Appenzeller Siedwurst* einerseits ihren besonderen qualitativen Eigenschaften, andererseits aber auch ihrem Namen, welcher das Produkt eindeutig mit einer bestimmten Schweizer Region verbindet – dem Appenzellerland. Die Bezeichnung *Appenzeller Siedwurst* verfügt gemäss demoskopischer Umfrage über eine Bekanntheit, die weit über das Appenzellerland hinausgeht.
 Die Auswahl der Rohstoffe beruht auf der geschichtlichen Entwicklung der Appenzeller Spezialitäten und ist historisch begründet.

9. Pflichtenheft

- a) Abgrenzung des geografischen Gebiets**
 Das definierte geografische Gebiet der *Appenzeller Siedwurst* umfasst die Kantone Appenzell Innerrhoden und Auserroden und die nördlich an diese Kantone grenzenden Gemeinden, nämlich Thal, Eggersriet, St. Gallen und Gossau. Herstellung und Veredelung der *Appenzeller Siedwurst* erfolgen im geografischen Gebiet.
- b) Beschreibung des Erzeugnisses**
Appenzeller Siedwurst ist eine Brühwurst, die entweder roh, gekocht oder pasteurisiert angeboten wird. Es wird ausschliesslich Muskelfleisch von Tieren der Rinder- und Schweinegattung sowie Speck verarbeitet. Dass sie auch roh ("bratig") verkauft wird, unterscheidet sie von anderen Brühwurstwaren. Man findet sie meist paarweise im Angebot. Die *Appenzeller Siedwurst* hat einen ausgeprägten Kümmel-, Pfeffer- und Knoblauchgeschmack.
- c) Beschreibung der Herstellungsmethode**
 Das gut durchgekühlte Rohmaterial wird gekuttert, Schüttung und Würzkomponenten werden beigefügt. Die Brätmasse wird in einen getrockneten oder gesalzene Rindskranzdarm, Schweinsdarm oder Kollagendarm gefüllt. Die Würste werden einzeln oder paarweise abgespiesselt (mit Holz) oder alternativ mit Metallclip verschlossen oder abgedreht. Die Siedwurst wird entweder vor dem Verkauf durch den Hersteller oder nach dem Kauf durch den Konsumenten gebrüht. Gebrüht werden die Würste im heissen Wasser oder Wasserdampf. Eine Kerntemperatur von 68° C muss erreicht werden.
- d) Zertifizierungsstellen**
 Die zuständige Zertifizierungsstelle ist ProCert Safety AG (SCES 038).
 Die Mindestanforderungen für die Kontrolle sind im Kontrollhandbuch *Appenzeller Siedwurst* beschrieben, das von der Zertifizierungsstelle und der gesuchstellenden Gruppierung erstellt wurde; diese sind für die Benutzer der GGA verbindlich.

e) Etikettierung und Rückverfolgbarkeit

Jede *Appenzeller Stedwurst*, die in den Verkehr gebracht wird, muss mit einem gemäss Pflichtenheft vorgegebenen Etikett versehen sein, ausser wenn sie ohne Verpackung verkauft wird. Dieses Etikett verweist auf die Eintragung als geschützte geografische Angabe.
 Im Übrigen müssen die Vorgaben bezüglich Rückverfolgbarkeit gemäss geltender Lebensmittelgesetzgebung eingehalten werden.

(04703778)

Verschiedenes
Divers
Diversi

Einmalige Veröffentlichung

■ Offenlegung von Beteiligungen

Actelion Ltd hat aus ihrem Aktionärskreis folgende Mitteilung erhalten:

FIL Limited, Pembroke Hall, 42 Crow Lane, Hamilton Bermuda, und ihre direkten und indirekten Tochtergesellschaften, halten aufgrund einer Veräusserung vom 14. Oktober 2008 weniger als 3% an der Actelion Ltd.

Zuständige Kontaktperson der FIL Limited:

Michael Hepworth, Regulatory Reporting Senior Manager, FIL Limited, Pembroke Hall, 42 Crow Lane, Hamilton Bermuda

Allschwil, 23. Oktober 2008

Actelion Ltd

(04703784)

Einmalige Veröffentlichung

■ Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf Art. 20 des Börsengesetzes (BEHG) hat die Burkhälter Holding AG folgende Mitteilung erhalten:

Die Inagro Finanz AG, Herr Peter Grogg, Hauptstrasse 144, 4416 Bubenendorf, hat mitgeteilt, dass sie per 15. Oktober 2008 93'000 Namenaktien erworben hat, entsprechend einem Anteil von 8,3%.

Zürich, 23. Oktober 2008

Burkhälter Holding AG

Hohlstrasse 475, 8048 Zürich

(04703798)

Einmalige Veröffentlichung

■ Disclosure of shareholdings

Liestal, Switzerland, October 20, 2008 – Santhera Pharmaceuticals (SWX: SANN) was informed by OppenheimerFunds, Inc., 2 World Financial Center, 225 Liberty Street, New York, NY 10080, USA, that the following funds under its management

- OFI Trust Company International Growth Fund
- AZL Oppenheimer International Growth Fund
- MML Premier International Equity Fund
- Oppenheimer International Growth Fund VA
- Oppenheimer International Growth Fund
- OFI Institutional International Equity Fund

hold 95,125 registered shares of Santhera Pharmaceuticals Holding AG, representing 3.05% of the voting rights of the shares registered in the Commercial Register. Contact person at OppenheimerFunds is Jake Burford.

(04703804)

Einmalige Veröffentlichung

■ Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf das Bundesgesetz über die Börsen und den Effektenhandel hat Morgan Stanley, vertreten durch Morgan Stanley & Co. International Plc, 20 Cabot Square, Canary Wharf, London E14 4QW, UK, der Credit Suisse Group AG, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, am 15. Oktober 2008 gemeldet, dass sie aufgrund einer Reduktion der Positionen, welche auf einer Veräusserung beruht, den Grenz-

Einmalige Veröffentlichung

■ Offenlegung von Beteiligungen
(ergänzend zur Meldung vom 10. Oktober 2008)

Gestützt auf das Bundesgesetz über die Börsen und den Effektenhandel hat Morgan Stanley, vertreten durch Morgan Stanley & Co. International Plc, 20 Cabot Square, Canary Wharf, London E14 4QW, United Kingdom, der Credit Suisse Group AG, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, am 7. Oktober 2008 sowie ergänzend am 15. Oktober 2008 gemeldet, dass sie aufgrund eines Erwerbs über verschiedene ihrer nachfolgende aufgeführten Gruppengesellschaften folgende Beteiligung per 1. Oktober 2008 hält:

Erwerbspositionen:
1. Gruppengesellschaften:

	Anzahl Erwerbspositionen:	in %
Morgan Stanley & Co incorporated	747,282	0.07
MSDW Equity Finance Services I (Cayman) Ltd	13,905	0.00
Morgan Stanley & Co International Plc	71,296,630	6.35
MS Capital (Luxembourg) SA	43,529	0.01
Morgan Stanley Capital Services Inc	8,200	0.00
Morgan Stanley (Jersey) Limited	5,000,000	0.44

2. Davon Namenaktien:

	Anzahl Aktien:	Anzahl Stimmrechte:	in %
Total:	19'186'399	19'186'399	1.71

wert von 3% des Stimmrechtsanteils an der Credit Suisse Group AG per 9. Oktober 2008 unterschritten hat.

Detailinformationen zu den Gruppengesellschaften:

- Morgan Stanley with address at The Corporation Trust Company, Corporation Trust Center, 1209 Orange Street, Wilmington, Delaware DE 19801, USA (Muttergesellschaft);
- Morgan Stanley & Co incorporated, 1585 Broadway, New York, NY 10036, USA
- MSDW Equity Finance Services I (Cayman) Ltd., P.O. Box 309GT, Uglad House, South Church Street, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands
- Morgan Stanley & Co International Plc, 25 Cabot Square, Canary Wharf, London E14 4QA, UK
- MS Capital (Luxembourg) SA, 8-10 rue Mathias Hardt, Luxembourg L-1717, Luxembourg
- Morgan Stanley Capital Services Inc, 1221 Avenue of the Americas, New York NY 100201001, USA
- Morgan Stanley (Jersey) Limited, c/o MSIPlc, 25 Cabot Square, Canary Wharf, London E14 4QAM, UK (direkte Käufer)

Kontaktperson Aktionärin:

Michelle Hewitt

Morgan Stanley & Co. International Plc

20 Cabot Square, Canary Wharf

London E14 4QW, United Kingdom

Zürich, 23. Oktober 2008

CREDIT SUISSE GROUP AG

(04703806)

Einmalige Veröffentlichung

■ Offenlegung von Beteiligungen
(ergänzend zur Meldung vom 14. Oktober 2008)

Gestützt auf das Bundesgesetz über die Börsen und den Effektenhandel hat Koor Industries Ltd., 3 Azrieli Center, Triangle Tower, Tel-Aviv 67023, Israel, vertreten durch Ms. Brin Nechama Adv., Goldfarb, Levy, Eran, Meiri, Tzafirir & Co., Law Offices, 2 Weizmann Street, Tel Aviv 64239, Israel, der Credit Suisse Group AG, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, am 14. Oktober 2008 sowie ergänzend am 15. Oktober 2008 gemeldet, dass sie aufgrund eines Erwerbs folgende Beteiligung per 13. Oktober 2008 hält:

Erwerbspositionen:
1. Namenaktien:

	Anzahl Aktien:	Anzahl Stimmrechte:	in %
Total:	34,000,000	34,000,000	3.03

2. Wandel-, Erwerbsrechte und eingeräumte (geschriebene) Veräusserungsrechte:

	Anzahl Rechte:	Anzahl Stimmrechte:	in %
Total:	0	0	0

Gesamtbeteiligung:

	Anzahl Stimmrechte:	in %
Total:	34,000,000	3.03

Veräusserungspositionen:

	Anzahl Rechte:	Anzahl Stimmrechte:	in %
Total:	0	0	0

Gruppengesellschaften:

- IDB Holding Corporation Ltd., 3 Azrieli Center, Triangle Tower, 44th Floor, Tel-Aviv 67023, Israel (Muttergesellschaft)
- IDB Development Corporation Ltd., 3 Azrieli Center, Triangle Tower, 44th Floor, Tel Aviv 67023, Israel (100% Beteiligung an Discount Investment Corporation Ltd.; 13.34% Beteiligung an Korr Industries Ltd.)
- Discount Investment Corporation Ltd., 3 Azrieli Center, Triangle Tower, 44th Floor, Tel Aviv 67023, Israel (51.1% Beteiligung an Korr Industries Ltd.)
- Koor Industries Ltd., 3 Azrieli Center, Triangle Tower, Tel Aviv 67023, Israel (direkte bzw. indirekte Käufer)

Kontaktperson Aktionärin:

Ms. Brin Nechama, Adv.

Goldfarb, Levy, Eran, Meiri, Tzafirir & Co., Law Offices

2 Weizmann Street, Tel Aviv 64239, Israel

Zürich, 23. Oktober 2008

CREDIT SUISSE GROUP AG

(04703808)

Einmalige Veröffentlichung

■ Offenlegung von Beteiligungen
(ergänzend zur Meldung vom 10. Oktober 2008)

Gestützt auf das Bundesgesetz über die Börsen und den Effektenhandel hat Morgan Stanley, vertreten durch Morgan Stanley & Co. International Plc, 20 Cabot Square, Canary Wharf, London E14 4QW, United Kingdom, der Credit Suisse Group AG, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, am 7. Oktober 2008 sowie ergänzend am 15. Oktober 2008 gemeldet, dass sie aufgrund eines Erwerbs über verschiedene ihrer nachfolgende aufgeführten Gruppengesellschaften folgende Beteiligung per 1. Oktober 2008 hält:

Erwerbspositionen:
1. Gruppengesellschaften:

	Anzahl Erwerbspositionen:	in %
Morgan Stanley & Co incorporated	747,282	0.07
MSDW Equity Finance Services I (Cayman) Ltd	13,905	0.00
Morgan Stanley & Co International Plc	71,296,630	6.35
MS Capital (Luxembourg) SA	43,529	0.01
Morgan Stanley Capital Services Inc	8,200	0.00
Morgan Stanley (Jersey) Limited	5,000,000	0.44

2. Davon Namenaktien:

	Anzahl Aktien:	Anzahl Stimmrechte:	in %
Total:	19'186'399	19'186'399	1.71

3. Davon Wandel-, Erwerbsrechte und eingeräumte (geschriebene) Veräusserungsrechte:

Long call option description (call OTC, underlier, subscription ratio, exercise price, expiry date)	Cash / Physically Settled	ID - Ticker	ID of issuer	Number of Rights (Options)	Voting Rights Conferred (number of shares)	%
Held by Morgan Stanley & Co International Plc						
CALL OTC-CS 1.0@170 EXP 06/27/2011 CREDIT SUISSE GP (EURO)	C		Thames River	250,000	250,000	0.02%
CALL OTC-CSGN 1.0@54.1254 EXP 11/03/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	C		Mischabel	4,805,940	4,805,940	0.43%
CSGN DEC08 69.64 CALL EXPIRY 12/19/08 ERX	P	csgnl86964c1.dtb			502,584	0.04%
CSGN DEC08 47.75 CALL EXPIRY 12/19/08 ERX	P	csgnl84775c1.dtb			72,880	0.01%
CSGN DEC08 68 CALL EXPIRY 12/19/08 ERX	P	csgnl86800c.dtb			500,000	0.04%
CSGN DEC08 56 CALL EXPIRY 12/19/08 ERX	P	csgnl85600c.dtb			250,000	0.02%
CSGN DEC08 50 CALL EXPIRY 12/19/08 ERX	P	csgnl85000c.dtb			2,074,900	0.19%
CALL OTC-CSGN 100.0@50 EXP 12/19/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (AMER)	P		MS&CO International PLC	75,000	750,000	0.07%
CALL OTC-CSGN 1.0@50 EXP 12/19/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	2,000,000	2,000,000	0.18%
CALL OTC-CSGN 1.0@52 EXP 12/19/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	700,000	700,000	0.06%
CALL OTC-CSGN 1.0@52 EXP 12/19/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	900,000	900,000	0.08%
CALL OTC-CSGN 1.0@58.13 EXP 12/19/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	1,650,000	1,650,000	0.15%
CALL OTC-CSGN 1.0@58.84 EXP 12/19/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	1,000,000	1,000,000	0.09%
CALL OTC-CSGN 1.0@60.6 EXP 12/19/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	2,990,000	2,990,000	0.27%
CALL OTC-CSGN 100.0@49 EXP 10/17/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (AMER)	P		MS&CO International PLC	27,500	2,750,000	0.25%
CSGN OCT08 52 CALL EXPIRY 10/17/08 ERX	P	csgnj85200c.dtb			5,200	0.00%
CALL OTC-CSGN 1.0@57.19 EXP 10/17/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	1,600,000	1,600,000	0.14%
CALL OTC-CSGN 1.0@55.73 EXP 10/17/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	1,574,012	1,574,012	0.14%
CALL OTC-CSGN 1.0@55.28 EXP 10/17/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	1,600,000	1,600,000	0.14%
CALL OTC-CSGN 1.0@54.79 EXP 10/17/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	1,700,000	1,700,000	0.15%
CSGN NOV08 56 CALL EXPIRY 11/21/08 ERX	P	csgnk85600c.dtb			750,000	0.07%
CALL OTC-CSGN 1.0@59.47 EXP 11/21/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	1,000,000	1,000,000	0.09%
CALL OTC-CSGN 1.0@60 EXP 11/21/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	1,427,631	1,427,631	0.13%
CALL OTC-CSGN 1.0@53.69 EXP 12/12/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	1,500,000	1,500,000	0.13%
CALL OTC-CSGN 1.0@53.84 EXP 12/12/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	1,800,000	1,800,000	0.16%
CALL OTC-CSGN 1.0@53.77 EXP 12/12/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	1,800,000	1,800,000	0.16%
CALL OTC CSGN 1.0 84 EXP 12/18/2009 CS GROUP N AMER	P		Banque Cantonale	100,000	100,000	0.01%
CALL OTC-CSGN 1.0@31.6382 EXP 10/20/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		DWS	3,180,000	3,180,000	0.28%
CALL OTC-CSGN 1.0@31.0878 EXP 10/20/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		DWS	1,300,000	1,300,000	0.12%
CALL OTC-CSGN 1.0@55.8419 EXP 10/23/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	C		MS&CO International PLC	3,000,000	3,000,000	0.27%
CALL OTC-CSGN 1.0@55.8419 EXP 10/23/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	C		MS&CO International PLC	3,000,000	3,000,000	0.27%
CALL OTC-CSGN 1.0@59.33 EXP 03/20/2009 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	800,000	800,000	0.07%
CALL OTC-CSGN 1.0@59.93 EXP 03/20/2009 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	800,000	800,000	0.07%
CALL OTC-CSGN 1.0@56 EXP 03/20/2009 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	1,600,000	1,600,000	0.14%
CALL OTC-CSGN 1.0@56 EXP 03/20/2009 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	1,600,000	1,600,000	0.14%
CALL OTC-CSGN 1.0@60 EXP 03/20/2009 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	P		Millenium	1,600,000	1,600,000	0.14%
Held by Morgan Stanley (Jersey) Limited						
CALL OTC-CSGN 1.0@0 EXP 11/10/2008 CREDIT SUISSE GROUP AG (EURO)	C		MS&CO International PLC	5,000,000	5,000,000	0.45%
Total						5.16%

Gesamtbeteiligung:

	Anzahl Stimmrechte:	in %
Total:	77'119'546	6.87

Veräusserungspositionen:

	Anzahl:	in %
Total:	0	0

Detailinformationen zu den Gruppengesellschaften:

- Morgan Stanley with address at The Corporation Trust Company, Corporation Trust Center, 1209 Orange Street, Wilmington, Delaware DE 19801, USA (Muttergesellschaft);
- Morgan Stanley & Co incorporated, 1585 Broadway, New York, NY 10036, USA
- MSDW Equity Finance Services I (Cayman) Ltd., P.O. Box 309GT, Uglad House, South Church Street, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands
- Morgan Stanley & Co International Plc, 25 Cabot Square, Canary Wharf, London E14 4QA, UK
- MS Capital (Luxembourg) SA, 8-10 rue Mathias Hardt, Luxembourg L-1717, Luxembourg
- Morgan Stanley Capital Services Inc, 1221 Avenue of the Americas, New York NY 100201001, USA
- Morgan Stanley (Jersey) Limited, c/o MSIPlc, 25 Cabot Square, Canary Wharf, London E14 4QAM, UK (direkte Käufer)

Kontaktperson Aktionärin:

Michelle Hewitt

Morgan Stanley & Co. International Plc

20 Cabot Square, Canary Wharf

London E14 4QW, United Kingdom

Zürich, 23. Oktober 2008

CREDIT SUISSE GROUP AG

(04703810)